

A2.39 Teamwork



- Woordenschat over teams en rollen
- orders geven met een indirect object

De teamgenoot	<i>(Il compagno di squadra)</i>	Samenwerken	<i>(Collaborare)</i>
Het lid	<i>(Il membro)</i>	Communiceren	<i>(Comunicare)</i>
De werknemer	<i>(Il lavoratore)</i>	Een fout maken	<i>(Commettere un errore)</i>
Het teamwerk	<i>(Il lavoro di squadra)</i>	Winnen	<i>(Vincere)</i>
De communicatie	<i>(La comunicazione)</i>	Creatief	<i>(Creativo)</i>
Het overleg	<i>(La riunione)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.



In veel bedrijven is **teamsamenwerking** belangrijk. Een team groeit stap voor stap. Eerst is er **vertrouwen** en voelen mensen zich veilig. Daarna kunnen collega's **feedback geven** en ook ontvangen. Dan komt betrokkenheid: mensen vragen hoe het gaat en **informeren** naar elkaar. In de volgende stap verdelen ze taken en **helpen** elkaar als het druk is. Zo krijgt het team betere resultaten.

*In molte aziende la **collaborazione di squadra** è importante. Una squadra cresce passo dopo passo. Prima c'è **fiducia** e le persone si sentono al sicuro. Poi i colleghi possono **dare feedback** e anche riceverlo. Poi arriva il coinvolgimento: le persone chiedono come va e **si informano** a vicenda. Nella fase successiva si dividono i compiti e si aiutano a vicenda quando c'è molto da fare. Così la squadra ottiene risultati migliori.*

1. Wat is de basis voor goed samenwerken in een team?
 - a. Veiligheid en vertrouwen
 - b. Duidelijke resultaten
 - c. Veel regels op papier
 - d. Altijd dezelfde leider
2. Wat gebeurt er in de tweede fase van een team?
 - a. Mensen verdelen taken en helpen elkaar
 - b. Mensen halen meteen goede resultaten
 - c. Mensen stoppen met praten met elkaar
 - d. Mensen geven en ontvangen feedback
3. Wat hoort bij de fase 'verantwoordelijkheid'?
 - a. Mensen hebben geen interesse in elkaar
 - b. Mensen werken liever alleen
 - c. Mensen vermijden feedback
 - d. Mensen verdelen taken en helpen elkaar

1-a 2-d 3-d

2. Grammatica: Ordine delle parole nell'imperativo



L'imperativo usa l'ordine werkwoord, onderwerp, rest, con esempi come Ga zitten, Doe het raam open.

1. **Negativo:** Werkwoord + (onderwerp) + niet/geen + rest.
2. Con 'u' e 'jullie': il soggetto è obbligatorio al 2° posto.

1e plaats (1^a posizione)	2e plaats (2^a posizione)	3e plaats (3^a posizione)		
Werkwoord (Verbo)	Onderwerp (soggetto)	Rest (Resto)		
Werk	<i>(Lavora)</i>	-	samen!	<i>(insieme!)</i>
Gaat	<i>(Vada)</i>	u <i>(Lei)</i>	naar binnen!	<i>(entri!)</i>
Helpen	<i>(Aiutate)</i>	jullie <i>(voi)</i>	mij!	<i>(me!)</i>

- _____ samen aan dit project en communiceer duidelijk met je teamgenoten.
a. *Werk* b. *Werkt* c. *Werk jij* d. *Werken jullie*
- _____ nu naar het overleg en leg de fout rustig uit.
a. *Gaat u* b. *Gaat jij* c. *Gaan u* d. *Ga u*

1. *Werk* 2. *Gaat u*

Riscrivi le frasi

- Jij gaat nu naar binnen.

(Entra adesso!)

- U maakt het rapport vandaag af.

(Completi il rapporto oggi!)

- Jullie praten niet zo hard in de vergaderruimte.

(Non parlate così forte nella sala riunioni!)

3. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|-------------------|----------------------|
| a. Het overleg | 1. Het teamoverleg |
| b. Samenwerken | 2. Met elkaar werken |
| c. Maak geen fout | 3. Kunt u mij helpen |
| d. Helpt u mij | 4. Doe het goed |

a-1 b-2 c-4 d-3



2. Nota sull'intranet: accordi per il lavoro di squadra (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: fout, teamgenoten, creatief, samen, overleg, communicatie

Vanaf maandag start ons projectteam. We werken in sprints en hebben elke dag kort _____ . Goede _____ is belangrijk: meld het direct als je een _____ maakt of als je hulp nodig hebt. Werk _____ en blijf _____ , dan halen we de deadline.

Actiepunten: help je _____ bij drukte en geef je collega's op tijd informatie. Blijf rustig bij problemen en vraag om feedback. Gaat u morgen om 9.00 uur naar de projectruimte en neem uw laptop mee. Stuur je vragen naar de projectleider.

Da lunedì inizia il nostro team di progetto. Lavoriamo a sprint e ogni giorno abbiamo un breve incontro. Una buona comunicazione è importante: segnalalo subito se fai un errore o se hai bisogno di aiuto. Lavora insieme agli altri e resta creativo, così rispetteremo la scadenza.

Punti d'azione: aiuta i tuoi compagni di team nei momenti di maggiore lavoro e dai ai tuoi colleghi le informazioni in tempo. Mantieni la calma in caso di problemi e chiedi feedback. Domani alle 9.00 andrà nella sala progetto e porti con sé il suo portatile. Invia le tue domande al responsabile di progetto.

1. Noem twee afspraken uit de notitie die helpen om beter samen te werken en leg kort uit waarom deze afspraken voor jouw werk nuttig zijn.
-

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

De spreker zegt dat het team goed werkt maar dat de communicatie verbeterd moet worden.

Vero Falso

Amir moet vanmiddag de cijfers naar Lisa sturen.

De fout in het document is al opgelost.



4. Scegli la soluzione corretta

- _____ me even met het verslag voor het overleg. *(Aiutami un attimo con il resoconto della riunione.)*
a. Helpen b. Helpt mij c. Help d. Helpt
- _____ u de nieuwe werknemer met de communicatie in het team? *(Aiuta il nuovo dipendente con la comunicazione nel team?)*
a. Helpen b. Helpt c. Help d. Hulp
- _____ als teamgenoot rustig en maak geen fout. *(Rimani calmo come compagno di squadra e non fare errori.)*
a. Blijft b. Blijven c. Blijven jullie d. Blijf

1. Help 2. Helpt 3. Blijf

5. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

- Sanne (teamleider):** *Rachid, we hebben om tien uur overleg. Kun jij de slides naar mij sturen en ook even de agenda naar het team?*
(Rachid, alle dieci abbiamo una riunione. Puoi mandarmi le slide e anche l'agenda al team?)
- Rachid (werknemer):** *Ja, dat kan. Welke punten wil je precies in de agenda?*
(Sì, va bene. Quali punti vuoi esattamente nell'agenda?)
- Sanne (teamleider):** *Zet er communicatie met de klant bij en wie welk onderdeel doet. En vraag ook aan elk lid of ze vandaag nog feedback kunnen geven.*
(Aggiungi la comunicazione con il cliente e chi si occupa di quale parte. E chiedi anche a ogni membro se oggi possono ancora dare un feedback.)
- Rachid (werknemer):** *Oké. Gisteren maakte ik een fout in de planning, sorry. Ik pas het meteen aan.*
(Ok. Ieri ho fatto un errore nella pianificazione, scusa. Lo correggo subito.)
- Sanne (teamleider):** *Geen probleem. Als we goed samenwerken, winnen we tijd. Stuur het voor negen uur, dan kan ik het checken.*
(Nessun problema. Se collaboriamo bene, risparmiamo tempo. Mandamelo prima delle nove, così posso controllarlo.)



- Welke taken geeft Sanne aan Rachid voor het overleg?

- Waarom is Sanne niet tevreden over de laatste versie? Geef één reden.

6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

Kun je me even helpen met ...? / Geef het alsjeblieft aan mij door. / Laten we samen even overleggen.

1. Je werkt aan een klein project met collega's. Hoe overleg je met je team en wat vind je belangrijk in de communicatie?

2. Je bent teamleider en er gaat iets mis. Welke opdracht geef je aan een teamgenoot om het probleem op te lossen?

7. WhatsApp

Hoi Samir,

Morgen om 10:00 hebben we **overleg** over de presentatie voor de klant. Ik wil de taken even verdelen. Kun jij het deel over planning maken? Stuur het mij vandaag **voor 16:00**.

En kun je ook Fatima een bericht sturen? Zij is nieuw als **teamgenoot** en heeft nog geen info. Als je een **fout** ziet in mijn dia's, zeg het gerust.

Groet, Jeroen



Scrivi una risposta appropriata: *Ik kan ... doen, maar ik heb ... nog nodig. / Stuur mij het bestand naar ..., dan ... / Wil je (aan Fatima) vragen om ...?*

Verbi importanti

jij/je

Helpen (*aiutare*)

Gebiedende wijs

Help!

Blijven (*rimanere*)

Gebiedende wijs

Blijf!